



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

全體會議第 /2015 號議決案

立法會根據經第 14/2008 號法律、第 1/2010 號法律及第 3/2015 號法律修改的第 11/2000 號法律第四十一條第一款的規定，議決如下：

獨一條

通過二零一六財政年度澳門特別行政區立法會本身預算，金額為 \$183,914,500.00（一億八千三百九十一萬四千五百澳門元）。

二零一五年 月 日通過

立法會主席

賀一誠



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

執行委員會第 18/2015 號議決

行政委員會已根據經第 14/2008 號法律、第 1/2010 號法律及第 3/2015 號法律修改的第 11/2000 號法律第十二條第（一）項及第四十一條第一款的規定，編製了二零一六財政年度立法會本身預算案並提交執行委員會。

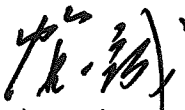
執行委員會經分析後，根據上述法律第九條第一款第（三）項及第四十一條第一款的規定，議決如下：

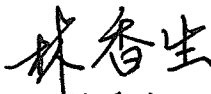
獨一條

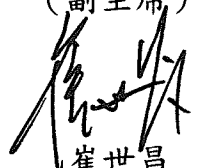
把二零一六財政年度立法會本身預算案呈交全體會議通過。

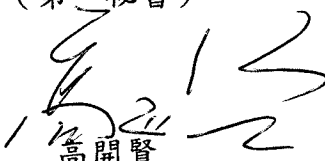
二零一五年十月九日

執行委員會


賀一誠
(主席)


林香生
(副主席)


崔世昌
(第一秘書)


高開賢
(第二秘書)

二零一六財政年度
立法會本身預算

**ORÇAMENTO PRIVATIVO
DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA
PARA O ANO ECONÓMICO DE 2016**



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

立法會執行委員會：

事由：二零一六財政年度立法會本身預算案

行政委員會根據經第 14/2008 號法律、第 1/2010 號法律及第 3/2015 號法律修改的第 11/2000 號法律第四十一條的規定，茲將總金額\$183,914,500.00 (一億八千三百九十一萬四千五百澳門元)的二零一六財政年度澳門特別行政區立法會本身預算案，呈請執行委員會審議，以提交全體會議通過。

立法會二零一六財政年度整體預算金額與二零一五年最初預算金額(\$166,669,000.00)比較，增加了\$17,245,500.00，即預算開支的年度增幅為10.35%。然而，如與二零一五年經第一補充預算增加後的最初預算開支金額或同年四月三十日¹的預算金額(\$171,701,707.42)比較，則二零一六年的預算增幅為7.11%。

二零一六財政年度預算的金額較二零一五年最初預算金額多\$17,245,500.00，主要由於下列按經濟分類的數大開支項目的變動：

(a) “人員開支”的增加 (+\$11,094,100.00，即 +9.21%)，主要是由於下列

¹根據財政局在有關自治機構 2016 財政年度預算案的官方印件中對經修正後預算設定的參照日期。直至 2015 年 4 月 30 日的立法會預算只通過 2015 年的立法會第一補充預算。



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

項目撥款的增加所致：“編制人員薪俸”（+\$3,485,000.00）、“薪俸（行政任用合同）”（+\$1,342,000.00）、“各類人員報酬”（+\$821,000.00）、“議員固定及長期酬勞”（+\$1,583,800.00）及“其他酬勞”（+\$1,419,000.00）；

- (b) 取得“資產及勞務”開支的金額與二零一五財政年度的金額相比沒有太大變動，僅按實際情況略為增加（+\$400.00）；
- (c) 對象為“社團及組織”的“經常轉移”的撥款金額與上年度預算的金額相同，即\$30,000.00；
- (d) “其他經常開支”的增加（+\$1,101,000.00，即 +10.2%），主要是由於“退休及撫卹制度”（+\$540,000.00）和“公積金制度”（+\$561,000.00）供款的撥款增加所致；
- (e) “資本開支”章節的撥款金額增加（+\$5,050,000.00，即 +404%），主要是本會於二零一六年需更換部份已使用十多年的空調設備及需進行一些小型工程，但有關的設備及工程開支預計低於《行政當局投資與發展開支計劃》的金額，故需使用本會本身預算支付上述開支。

二零一六年預算與二零一五年最初預算的開支撥款的分別，以及相關的說明，按經濟分類詳列於附表。



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

關於二零一六年的\$183,914,500.00 預算，當中款項主要來自“特區預算轉移”，達\$183,399,500.00（較二零一五年預算登錄的撥款增加 10.38%），其次是來自“立法會出版物之收入”（\$10,000.00）、“非從支付中扣減之退回”（\$5,000.00），及“歷年財政年度結餘”（\$500,000.00）的估算。

請立法會執行委員會考慮。

行政委員會

主席 徐偉坤
(議員)

委員 楊瑞茹
(秘書長)

委員 梁燕萍
(人力資源暨財政處處長)

二零一五年十月八日

二零一六財政年度立法會本身預算
ORÇAMENTO PRIVATIVO DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2016
二零一六年與二零一五年預算開支比較摘要
Resumo da Despesa Orçamentada para 2016 em comparação com a Despesa Orçamentada para 2015

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	二零一五				二零一六				差額 Diferenças					
		財政年度預算開支 (年初預算) Ano económico de 2015 Despesa orçamentada (Orçamento inicial)		#二零一五 財政年度預算開支 (2015年4月30日修改的預算) Ano económico de 2015 Despesa orçamentada# (Orç. corrigido, 30/04/2015)		*二零一五財政年度預算開支 (2015年6月30日修改的預算) Ano económico de 2015 Despesa orçamentada * (Orç. corrigido, 30/06/2015)		財政年度預算開支 Ano económico de 2016 Despesa orçamentada		金額 Importâncias E=D-A		金額 Importâncias F=D-B		金額 Importâncias G=D-C	
		A	B	C	D	E=D-A	%	F=D-B	%	G=D-C	%				
01-00-00-00	經常開支 Despesas correntes														
	人員 PESSOAL	\$120,453,100.00	\$120,453,100.00	\$125,574,200.00	\$131,547,200.00	\$11,094,100.00	+ 9.21	\$11,094,100.00	+ 9.21	\$5,973,000.00	+ 4.76				
02-00-00-00	資產及服務 BENS E SERVIÇOS	\$34,139,900.00	\$34,139,900.00	\$34,489,900.00	\$34,140,300.00	\$400.00	+ 0.00	\$400.00	+ 0.00	\$349,600.00	- 1.01				
04-00-00-00	經常性轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	\$30,000.00	\$30,000.00	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00	+ 0.00	\$0.00	+ 0.00	\$0.00	+ 0.00				
05-00-00-00	*其他經常性開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES*	\$10,796,000.00	\$15,828,707.42	\$10,537,507.42	\$11,897,000.00	\$1,101,000.00	+ 10.20	\$3,931,707.42	- 24.84	\$1,359,392.58	+ 12.90				
07-00-00-00	資本開支 Despesas de capital	\$1,250,000.00	\$1,250,000.00	\$1,070,000.00	\$6,300,000.00	\$5,050,000.00	+ 404.00	\$5,050,000.00	+ 404.00	\$5,230,000.00	+ 488.79				
	其他投資 OUTROS INVESTIMENTOS														
	總數 TOTAIS	\$166,669,000.00	\$171,701,707.42	\$171,701,707.42	\$183,914,500.00	\$17,245,500.00	+ 10.35	\$12,212,792.58	+ 7.11	\$12,212,792.58	+ 7.11				

*註：*其他經常性開支* 主要包括僱主責備向退休基金會的供款(退休及撫卹制度和公積金制度)以及各項開支的備用撥款。

經作出第一補充預算後的預算開支，款項充預算於2015年4月1日全體會議議決通過，金額為澳門幣5,032,707.42元。

※ 經作出第一補充預算修改後的預算開支，款項充預算於2015年6月3日執行委員會議決通過。

NOTAS : * A rubrica "outras despesas correntes" inclui, principalmente, as dotações da despesa com as contribuições da parte patronal para o Fundo de Pensões - Regime de Aposentação e Sobrevivência e Regime de Previdência - e a dotação provisional para despesas diversas.

Despesa orçamentada após o 1.º Orçamento Suplementar no valor de MOP 5,032,707.42, aprovado por Deliberação do Plenário de 1 de Abril de 2015.

※ Despesa orçamentada após a 1.ª alteração ao Orçamento Privativo, aprovada por Deliberação da Mesa de 3 de Junho de 2015.